№3-622 09.07.2020

ჰიპერმარკეტ „გუდვილი საბურთალოს"

თბილისი, ქავთარაძის ქ. 1

პატივცემულო ქალბატონო/ბატონო,

გაცნობებთ, რომ საქართველოს სტრატეგიული კვლევებისა და განვითარების ცენტრი, ნიდერლანდების სამეფოს საელჩოს მხარდაჭერით, ახორციელებს პროექტს „უსაფრთხო პროდუქტები ქართველ მომხმარებლებს", რომლის ფარგლებშიც ხდება სხვადასხვა ნაწარმის შესყიდვა და ლაბორატორიული შემოწმება.

აღნიშნული პროექტის ფარგლებში, თბილისის სხვადასხვა მაღაზიაში შევიძინეთ 41 დასახელების სხვადასხვა სასურსათო პროდუქტი და გავაგზავნეთ გერმანიის ლაბორატორია „ევროფინსში" (ლატვიის ლაბორატორია BIOR-ის შუამავლობით) „სუდანის" ჯგუფის არასაკვები საღებავების შემცველობაზე შესამოწმებლად. 5 ნიმუშში საღებავი „სუდან 1" აღმოჩნდა. მათ შორის იყო თქვენს ჰიპერმარკეტში შეძენილი 2 პროდუქტი:

1. "ხათოს აფხაზური აჯიკა", მწარმოებელი: ი.მ თამარ ყოლბაია, წარმოების თარიღი: 05.04.20
2. აჯიკა "ნენა", მწარმოებელი: შპს "კახეთის ტრადიციული მეღვინეობა აგრო ჩოხატაური", წარმოების/ვარგისიანობის თარიღი 25.01.20-25.01.22

პროდუქტების ფოტოებს, ლაბორატორიულ დასკვნებსა და შესყიდვის დამადასტურებელ დოკუმენტს გიგზავნით დანართად.

გთხოვთ მოახდინოთ რეაგირება.

შეგახსენებთ, რომ 2020 წლის თებერვალში ჩვენს მიერ განხორციელებული შემოწმების დროს, ასევე თქვენს ჰიპერმარკეტში შეძენილ "ხათოს აფხაზურ აჯიკაში" აღმოჩნდა საღებავი „სუდან 1", რის შესახებაც წერილობით გეცნობათ.

გაცნობებთ აგრეთვე, რომ ინფორმაცია აღწერილი ფაქტის შესახებ გაშუქდა ჩვენს ვებპორტალზე www.momxmarebeli.ge. ინფორმაციაში კონკრეტულად არის მითითებული თქვენი ფირმის დასახელება. იმისთვის, რომ ასეთმა გაშუქებამ თქვენი ინტერესები უსამართლოდ არ დააზიანოს, ჩვენ გაძლევთ საშუალებას დაიცვათ თქვენი ინტერესები შემდეგი შესაძლებლობებით:

- თუ მიგაჩნიათ, რომ ვებპორტალზე თქვენი ფირმის შესახებ გავრცელებული ინფორმაცია არასწორია, შეგიძლიათ გამოთქვათ ეს მოსაზრება იქვე, იმავე სტატიაზე კომენტარების საშუალებით.

საკითხს აშუქებს მომხმარებელი.ge
www.moxmarebeli.ge

კომენტართან ერთად შეგიძლიათ ატვირთოთ თქვენი სისწორის დამადასტურებელი დოკუმენტები, ფოტოები ან ბმულები. ჩვენ უზრუნველვყოფთ, რომ თქვენს მიერ ატვირთული მთელი ინფორმაცია უცვლელად, და ჩვენს მიერ გაშუქებული ინფორმაციის თანაბრად იყოს ხელმისაწვდომი მომხმარებლებისთვის;

- თუკი ჩვენს მიერ გავრცელებულ ინფორმაციას ეთანხმებით, მაგრამ უკვე გამოასწორეთ ის დარღვევა, რომელიც ჩვენს სტატიაშია გაშუქებული, ჩვენ მზად ვართ იგივე მეთოდით გავაშუქოთ ეს გარემოება. ამისთვის უნდა გვაცნობოთ იმის შესახებ, რომ თქვენ გამოასწორეთ დარღვევა და გსურთ ამის დაფიქსირება. ამის შემდეგ ჩვენი წარმომადგენელი გაუფრთხილებლად ეწვევა თქვენს მაღაზიას და, საჭიროების შემთხვევაში, შეისყიდის იმავე დასახელების სურსათს ლაბორატორიული შემოწმებისათვის. მიღებული შედეგები გაშუქდება იმავე გვერდზე, სადაც აღმოჩენილ დარღვევაზე იყო საუბარი. გთხოვთ გაითვალისწინოთ, მომხმარებლის შეცდომაში შეყვანის თავიდან ასაცილებლად, მიღებული დადებითი შედეგი კიდევ გადამოწმდება, რა თქმა უნდა, მოულოდნელად.

ამავე დროს, გთხოვთ, ჩვენთან ურთიერთობაში შემოიფარგლოთ მხოლოდ გამჭვირვალე მეთოდებით: www.momxmarebeli.ge ვებპორტალზე ან ფეისბუქის შესაბამის გვერდზე (http://www.facebook.com/momxmarebeli.ge) კომენტირებით, ან ორგანიზაციის ტელეფონზე დარეკვით.

ინფორმაცია ჩვენს მიერ აღმოჩენილი ფაქტის შესახებ აგრეთვე გადაეგზავნა სურსათის ეროვნულ სააგენტოს.

პატივისცემით,

ვ. კობალაძე

ვახტანგ კობალაძე

პროგრამის კოორდინატორი

BIOR
INSTITUTE OF FOOD SAFETY, ANIMAL HEALTH AND ENVIRONMENT

3 Lejupes st., Riga, LV-1076; tel.: +37167611720
fax: +37167620434
e-mail: partika@bior.lv

TEST REPORT
No.PV-2020-P-35985.02

replace № PV-2020-P-35985.01 edition

Customer/payer:

The Center for Strategic Research and Development of Georgia , address: Tbilisi, Delisi 1st Lane 5a, e-mail: vakhtang@csrdg.ge, tel.: +995599577959

Sample(s) is/are submitted at BIOR:

Customer Service Division, tel.: +37167620359, e-mail: sales@bior.lv, 17.06.2020. 10:30 (accompanying document № PN-2020-P-35985)

Type of order:

Paid services. Food and Environment.

Testing samples, results, methods and supplementary information

P-35985/1 - SAMPLE REGISTRATION NUMBER
33. - identification number given by client
Description of sample:

Adjika "Nena"
Kakhetian Traditional Winemaking AGRO Chokhatauri LLC, Glass can with metal cover. Factory hatch.
Quantity: 120 g x 2 pcs; Country of origin*:* Georgia

Sample owner:

The Center for Strategic Research and Development of Georgia

Additional information: 25.01.20-25.01.22

Information about sampling (according to the testing order): **there is no information**

Sample(s) is/are received at:3 Lejupes Street, Riga: 17.06.2020. 10:30
Testing started on: 17.06.2020. Testing finished on: 29.06.2020.

Parameter	Method	Result
Illegal dyes (including SUDAN)	Internal Method, CON-PV 01353 (2019-12), LC-MS/MS	(Testing performed at Eurofins /GfA Laboratory, Germany/ Subcontracted to a Eurofins laboratory accredited for this test)
- Sudan I (CAS 842-07-9)		>2000 ± >300 µg/kg
- Sudan II (CAS 3118-97-6)		<10 µg/kg
- Sudan III (CAS-85-86-9)		<10 µg/kg
- Sudan Orange G (CAS 2051-85-6)		<10 µg/kg
- Sudan Red 7B (CAS 6368-72-5)		<10 µg/kg
- Sudan Red G (CAS 1229-55-6)		<10 µg/kg
- Sum: Sudan IV + Sudan Red B expressed as Sudan		<10 µg/kg

Compiled by: Valerija Artjomenko (Senior Specialist of Customer Service Division)

Test report issue date: 08.07.2020

Test report approved by: Janis Liepins (Senior Expert at Chemistry Laboratory)

Document contains E-Stamp

The test report compiled by the Institute of Food Safety, Animal Health and Environment "BIOR" is valid in electronic form with an electronic stamp.
The test report in paper form (printed) is valid if it is in the Institute of Food Safety, Animal Health and Environment "BIOR" as a certified copy of the document.

Test report No. PV-2020-P-35985.02. Reference to BIOR is obligatory in cases of republishing the test report. Test report should not be reproduced except in full without written approval of "BIOR". Test results relate only to the items tested.

* Not including in scope of accreditation of LATAK
~ Included in flexible scope of accreditation of LATAK

* Not including in scope of accreditation of LATAK
~ Included in flexible scope of accreditation of LATAK

BIOR
INSTITUTE OF FOOD SAFETY, ANIMAL HEALTH AND ENVIRONMENT

3 Lejupes st., Riga, LV-1076; tel.: +37167611720
fax: +37167620434
e-mail: partika@bior.lv

TEST REPORT
No.PV-2020-P-35971.01

Customer/payer:

The Center for Strategic Research and Development of Georgia , address: Tbilisi, Delisi 1st Lane 5a, e-mail: vakhtang@csrdg.ge, tel.: +995599577959

Sample(s) is/are submitted at BIOR:

Customer Service Division, tel.: +37167620359, e-mail: sales@bior.lv, 17.06.2020. 10:30 (accompanying document № PN-2020-P-35971)

Type of order:

Paid services. Food and Environment.

Testing samples, results, methods and supplementary information

P-35971/1 - SAMPLE REGISTRATION NUMBER
19. - identification number given by client
Description of sample:

Adjika Chili Sauce, Glass can with metal cover. Factory hatch.
Quantity: 250 ml; Country of origin*:* Georgia

Sample owner:

The Center for Strategic Research and Development of Georgia

Additional information: IE Tamar Kolbaia
05.04.20

Information about sampling (according to the testing order): **there is no information**

Sample(s) is/are received at:3 Lejupes Street, Riga: 17.06.2020. 10:30
Testing started on: 17.06.2020. Testing finished on: 26.06.2020.

Parameter	Method	Result
Illegal dyes (including SUDAN)	Internal Method, CON-PV 01353 (2019-12), LC-MS/MS	(Testing performed at Eurofins /GfA Laboratory, Germany/ Subcontracted to a Eurofins laboratory accredited for this test)
-Sudan I (CAS 842-07-9)		19 ± 2.9 µg/kg
- Sudan II (CAS 3118-97-6)		<10 µg/kg
- Sudan III (CAS-85-86-9)		<10 µg/kg
- Sudan Orange G (CAS 2051-85-6)		<10 µg/kg
- Sudan Red 7B (CAS 6368-72-5)		<10 µg/kg
- Sudan Red G (CAS 1229-55-6)		<10 µg/kg
- Sum: Sudan IV + Sudan Red B expressed as Sudan		<10 µg/kg

Compiled by: Silvija Hudozilova (Senior Specialist of Customer Service Division)

Test report issue date: 26.06.2020

Test report approved by: Alla Cibrovska (Head of Microbiology Group at Microbiology and Pathology Laboratory)

Document contains E-Stamp

The test report compiled by the Institute of Food Safety, Animal Health and Environment "BIOR" is valid in electronic form with an electronic stamp.
The test report in paper form (printed) is valid if it is in the Institute of Food Safety, Animal Health and Environment "BIOR" as a certified copy of the document.

Test report No. PV-2020-P-35971.01. Reference to BIOR is obligatory in cases of republishing the test report. Test report should not be reproduced except in full without written approval of "BIOR". Test results relate only to the items tested.

* Not including in scope of accreditation of LATAK
~ Included in flexible scope of accreditation of LATAK

Test report No. PV-2020-P-35971.01. Reference to BIOR is obligatory in cases of republishing the test report. Test report should not be reproduced except in full without written approval of “BIOR”. Test results relate only to the items tested.

* Not including in scope of accreditation of LATAK
~ Included in flexible scope of accreditation of LATAK

Adjika Chili Sauce / GMO Free

25/01/2020
25/01/2022
Nena
აჯიკა
Adjika
ინგრედიენტები: წითელი მწარე წიწაკა (18%),
პომიდორი, წითელი ბულგარული წიწაკა (10%),
ნიორი, მარილი, ცვალებადი პროპორციით
სანელებლები: უცხო სუნელი, ქინძი. შენახვის
პირობები: 0-25°C , ჰაერის ფარდობითი ტენიანობა
არაუმეტეს 75%. პროდუქტი გახსნის შემდეგ შეინახეთ
მაცივარში. დამზადების თარიღი და „უმჯობესია
გამოყენებულ იქნეს...მდე“ თარიღი იხ. თავსახურზე.
ინფორმაცია კვებითი ღირებულების შესახებ 100 გ-ში:
ენერგეტიკული ღირებულება 194კჯ/46კკალ, ცხიმი 0გ,
მათ შორის ნაჯერი ცხიმები 0გ, ნახშირწყლები 11,2გ
მათ შორის შაქრები 4,8გ, ცილა 0.2გ, მარილი 2,4გ.
მწარმოებელი: შპს „კახური ტრადიციული
მეღვინეობა - აგრო - ჩოხატაური“. მისამართი:
დ. გურამიშვილის ქ. №8, დაბა ჩოხატაური 4900,
საქართველო. იურიდიული მისამართი: ს. ცინცაძის
ქ. №12, მე-3 სართ. არასაცხოვრებელი ფართი 3-6,
თბილისი 0160, საქართველო. ტელ: (+995) 0322 23 77 00

თიბისი | TBC

Goodwill Saburtalo
ქავთარაძის ქ.1. თბილისი
ტერმინალ ID: SHP03551
ჩეკი 3343
ყიდვა
თანხა 260.90 GEL
MasterCard PIN W
5167 46** **** 8482
AID A0000000041010
LABEL Debit MasterCard
დადასტურებულია
პასუხის კოდი: 000
ავტორიზაციის კოდი: 272294
RRN: 016010850798
თარიღი 08.06.20 დრო 14.25.28
PIN VERIFIED

მადლობა

(ტორ)	1	2,50
"ტომასო" კეტჩუპი ცხარე 350 გ*20	1	3.75
"ტომასო" კეტჩუპი ცხარე 350 გ*20	1	3.75
აჯიკა მშრალი	1	6.20

სასაქონლო ზედნადები № ელ-0527044436

3 14:26
დრო (საათი, წუთი)

ბელი)

06343991
საიდენტიფიკაციო/პირადი ნომერი

5 ფონდი საქართველოს სტრატეგიული კვლევებისა და განვითარების ცენტრი
მყიდველის(მიმღების) დასახელება ან სახელი და გვარი

204873618
საიდენტიფიკაციო/პირადი ნომერი

ავთარაძის N 1
ტრანსპორტირების დაწყების ადგილი (მისამართი)

ილის 5 ა
ტრანსპორტირების დამთავრების ადგილი (მისამართი)

10 MM152GG
სატრანსპორტო საშუალების სახელმწიფო ნომერი
მისაბმელი

5024

12 გამყიდველის(გამგზავნის)/მყიდველის(მიმღების) მიერ გაწეული ტრანსპორტირების ხარჯი 0,00

სასაქონლო ზედნადების ცხრილი

		საქონლის კოდი	საქონლის ზომის ერთეული	საქონლის რაოდენობა	საქონლის ერთეულის ფასი *	საქონლის ფასი *
		III	IV	V	VI	VII
1	"კინგტომი"-ტომატი თუნუქი 210 გრ.	8696362051600	ცალი	2,0000	3,7500	7,5000
2	"ნენა"- აჯიკა 120 გრ	4860108711071	ცალი	4,0000	3,3500	13,4000
3	"სლობოდა" - კეტჩუპი ტომატის 200გრ. დოზატორით	4600699510956	ცალი	2,0000	2,6500	5,3000
4	"ტომასო" კეტჩუპი ცხარე 350 გ*20	4760060605879	ცალი	2,0000	3,7500	7,5000
5	"ტრი ქელანიე" კეტჩუპი ჩილი დოი-პაკი 250 გრ	4870035002715	ცალი	2,0000	1,6000	3,2000
6	"ზოძლი" - წითელი წიწაკა დაფქვილი 15 გ	4860106230208	ცალი	28,0000	0,7000	19,6000
7	B&G-ცხარე წიწაკა ჩილი 40გრ	4860004591043	ცალი	10,0000	2,1500	21,5000
8	KIKNOS- ტომატ პასტა 200გრ (28%-30% კონც.)	5201066006011	ცალი	2,0000	3,8000	7,6000
9	THOMYტომატის კეტჩუპი	40055008	ცალი	2,0000	8,9500	17,9000
10	აჯიკა მშრალი "აგროფაი" 130გრ	4860108401064	ცალი	4,0000	6,2000	24,8000
11	კეჩუპი ნაზი 270გრ (ტორ)	7613036160681	ცალი	2,0000	2,5000	5,0000
12	ოდა-აჯიკა 70გრ	4860100560066	ცალი	8,0000	0,9500	7,6000

13 260,90 ორას სამოცი ლარი და ოთხმოცდაათი თეთრი
თანხა სულ (სიტყვიერად)

14 ნანა ხიზარიშვილი
გამყიდველი (გამგზავნი) საქონლის ჩაბარებაზე უფლებამოსილი პირი (თანამდებობა, სახელი) და გვარი

15 ნია ჭელიძე
მყიდველი (მიმღები) საქონლის მიღებაზე უფლებამოსილი პირი (თანამდებობა, სახელი) და გვარი

16 ხელმოწერა

17 ხელმოწერა

18 მიწოდებული საქონლის ჩაბარების
თარიღი (რიცხვი, თვე, წელი) დრო (საათი, წუთი)

19

შენიშვნა

* დღგ-ს გადამხდელისთვის დღგ-ს ჩათვლით, აქციზის გადამხდელისათვის აქციზურ საქონელზე, დღგ-ს და აქციზისჩათვლით

ზედნადების სტატუსი: დასრულებული

ბეჭდვის დრო:08.06.2020 14:22:41

№ 0527044436 სასაქონლო ზედნადების დანართი

რიგითი №	საქონლის დასახელება	საქონლის კოდი	საქონლის ზომის ერთეული	საქონლის რაოდენობა	საქონლის ერთეულის ფასი *	საქონლის ფასი *
I	II	III	IV	V	VI	VII
13	"SUPREMO" - ტომატის საწებელი ცხარე 530 გრ /სუპრემო/ x 6ც/ყ	4860101961084	ცალი	2,0000	4,2000	8,4000
14	"ზებო გენაცვალოს "- ტომატი მინის ქილა - 0,212 ლ	4820015947437	ცალი	2,0000	2,9500	5,9000
15	"ოდა"-საწებელი ცხარე 0.250ლ	4860100562091	ცალი	2,0000	2,1500	4,3000
16	"სპაისელა რიჩ"-პომიდვრის საწებელი 360გ	4860009318560	ცალი	2,0000	5,9500	11,9000
17	ARTFOOD-აჯიკა 380გრ.	4850017002773	ცალი	2,0000	6,3000	12,6000
18	EDEKA-დაჭრილი პომიდორი	4311501442036	ცალი	2,0000	4,9500	9,9000
19	M- ტყემალი წითელი ტრადიციული 530გრ.	4860006691239	ცალი	2,0000	4,7500	9,5000
20	REGGIA დაჭრილი პომიდორი 400გრ	8008857010038	ცალი	2,0000	3,2500	6,5000
21	ROSANNA- ტომატი 210 გრ. გასახს.	8032754232798	ცალი	2,0000	3,2000	6,4000
22	აჯიკა - "ხათოს აფხაზური აჯიკა" 250 გრ.	4869002011256	ცალი	2,0000	5,6500	11,3000
23	ლემა- აჯიკის საწებელი (320 გრ)	4860116540038	ცალი	2,0000	7,9500	15,9000
24	პოლ.პარკი ნახატით გუდვილი (55-70) 51 მკრ.	8778	ცალი	4,0000	0,3000	1,2000
25	სენიორ-პომიდური ტომატის პასტა 250გრ. 12 ც	4607116760130	ცალი	2,0000	3,2500	6,5000
26	ჯეო- აჯიკა /ქილა/ 400 - გრ	4860007491357	ცალი	2,0000	4,8500	9,7000

13 260,90 ორას სამოცი ლარი და ოთხმოცდაათი თეთრი

თანხა სულ (სიტყვიერად)

14

გამყიდველი (გამგზავნი) საქონლის ჩაბარებაზე უფლებამოსილი პირი (თანამდებობა, სახელი) და გვარი)

15

მყიდველი (მიმღები) საქონლის მიღებაზე უფლებამოსილი პირი (თანამდებობა, სახელი) და გვარი)

16

ხელმოწერა

17

ხელმოწერა

18 მიწოდებული საქონლის ჩაბარების

თარიღი (რიცხვი, თვე, წელი)

19

შენიშვნა

* დღგ-ს გადამხდელისთვის დღგ-ს ჩათვლით, აქციზის გადამხდელისათვის აქციზურ საქონელზე, დღგ-ს და აქციზისჩათვლით